



# 전자여행허가(eTA)

## 신청 도움 안내서

이 3 부로 구성된 안내서는 전자 여행 허가(eTA) 신청서를 올바르게 작성하는 데 도움이 됩니다.

- **제 1 부:** 다른 사람 대신 신청하는 부모/보호자 또는 대리인 대상.
- **제 2 부:** 모든 신청자 대상. 신청서를 정확하게 작성하기 위하여 알아야 하는 사항. 합법적 미국 영주권자를 위한 안내 포함.
- **제 3 부:** 신청서 제출 후 예상할 수 있는 일.

신청서를 신중하게 검토한 후 제출하십시오. 작성 내용이 빠짐없고 정확한지 확인하십시오.

부정확한 정보를 입력하면 eTA 신청이 지체 또는 심지어 거부될 수 있고/있거나 비행기 탑승을 못할 수 있습니다.

eTA 신청서는 영어 및 프랑스어로만 되어 있습니다. eTA 신청서 작성을 돋기 위하여 신청서의 각 항목에 대한 설명이 다음 언어로 제공됩니다: [العربية](#), [简体中文](#), [繁體中文](#), [Deutsch](#), [English](#), [Español](#), [Français](#), [Ελληνικά](#), [Italiano](#), [日本語](#), [한국어](#), [Magyarul](#), [Nederlands](#), [Polski](#), [Português](#).

## 제 1 부: 부모/보호자 또는 대리인 세부 정보

다른 사람 대신 eTA를 신청하는 부모/보호자 또는 대리인이 아닌 경우, 이 안내서 [제 2 부](#)로 가서 자신을 위한 신청서 작성법을 알아보십시오.

첫 질문은 신청자가 다른 사람 대신 eTA를 신청하는 부모/보호자 또는 대리인인지 묻습니다.

대리인은 캐나다 여행 또는 이민을 원하는 다른 사람의 허락을 받아 대신 캐나다 이민 난민 시민권부(IRCC)와 상대하는 사람입니다. 대리인은 유료 또는 무료로 서비스를 제공할 수 있으며 아동 대신 신청하는 부모나 보호자를 포함합니다. 아동 대신 신청하는 부모나 보호자는 이 같은 질문들에 답변해야 합니다.

대리인을 지정하는 신청자는 IRCC 에도 본인의 사례 파일 정보를 대리인에게 공개해도 된다는 승인을 해야 할 수도 있습니다. 캐나다 이민법은 대리인을 다루고 대리인 서비스 관련 용어를 정의합니다.

아래 영역에서, “예” 또는 “아니요”를 선택하십시오.

### Demande d'autorisation de voyage électronique (AVE)

Faites-vous une demande pour une autre personne?  다른 사람 대신 신청하시나요?

Oui

Faites-vous une demande au nom d'un enfant mineur? 미성년자 대신 신청하시나요?

S'il vous plaît sélectionner

“예”(yes) 또는 “아니요”(no)를 선택하십시오.

## 제 1 부(A): 부모/보호자 또는 대리인 세부 정보

신청자는 다른 사람 대신 신청을 원한다고 기재했습니다. 이 부분에서 대리인 본인에 관한 정보를 입력하시기 바랍니다.

### Données personnelles du parent/tuteur ou du représentant

Je suis

S'il vous plaît sélectionner

유료로 신청자 대신 이 신청서를 대리

Êtes-vous rémunéré pour représenter le demandeur et remplir le formulaire en son nom?

S'il vous plaît sélectionner

Nom(s) 성씨 (들)

Prénom(s) 이름 (들)

Nom de l'entreprise ou de l'organisation 회사, 단체 이름

Adresse postale 우편 주소

Numéro de téléphone 전화 번호

Numéro de télécopieur 팩스 번호

Adresse électronique 이메일 주소

### Déclaration du représentant

Je déclare que les coordonnées et les renseignements personnels que j'ai indiqués ci-dessus sont véridiques, complets et exacts.

Je comprends et j'accepte que je suis la personne désignée par le demandeur pour gérer ses interactions ou celles d'un répondant avec Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada et l'Agence des services frontaliers du Canada.

다음 선택 사항 중 하나를 고르십시오.

#### 대리인은:

친구의 가족 구성원

비정부 또는 종교 단체 회원

이민 컨설턴트 규제 위원회(ICCRC) 위원

캐나다 주 또는 준주 법률 협회

魁北克 주 공증인 협회(Chambre des notaires du Quebec)

여행사 직원

### 대리인 선언

위의 상자에 체크 표시를 함으로써, 대리인은 위에 나와 있는 계약과 개인 정보가 사실이며, 빠짐없고, 정확하다는 것을 선언합니다.

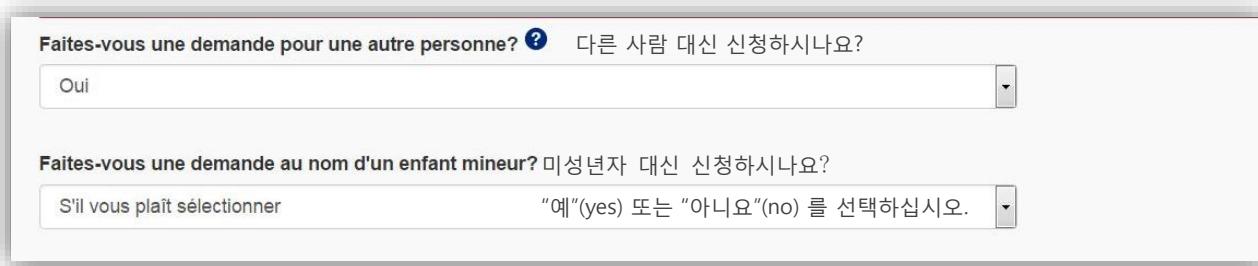
위의 상자에 체크 표시를 함으로써, 대리인은 신청자가 신청자 또는 후원자 대신 캐나다 이민 난민 시민권부 및 캐나다 국경 서비스국과 상대하도록 지정한 당사자임을 이해하고 인정합니다.

대리인의 정보를 입력한 후, “다음”을 선택하십시오. 그러면 본인이 대신 신청하는 대상에 관한 정보를 입력해야 하는 신청서 부분으로 넘어갑니다.

## 제 2 부: 전자 여행 허가(eTA) 신청서 작성법

본인을 위한 신청인 경우, 첫 질문에 “아니요”로 답변해야 합니다.

신청자가 다른 사람 대신 eTA를 신청하는 부모/보호자 또는 대리인인 경우, “예”라고 답변해야 합니다. 또한, 이 안내서 [제 1 부](#)를 참조하십시오.



Faites-vous une demande pour une autre personne? ? 다른 사람 대신 신청하시나요?  
Oui

Faites-vous une demande au nom d'un enfant mineur? 미성년자 대신 신청하시나요?  
S'il vous plaît sélectionner "예"(yes) 또는 "아니요"(no) 를 선택하십시오.

“다음”을 누르면, 신청자(본인 또는 대신 신청하는 대상)에 관한 세부 정보를 입력해야 하는 신청서 부분으로 넘어갑니다.

질문 1: 캐나다 여행에 사용하려고 계획하는 여행 증명서는? \*



Remplissez le formulaire de demande

Vérifiez la demande avant de l'envoyer. Assurez-vous qu'elle est dûment remplie et que les renseignements sont exacts.

Si les renseignements ne sont pas inscrits correctement, le demandeur pourrait ne pas recevoir son AVE à temps ou voir sa demande d'AVE refusée, ou encore il pourrait se voir interdire l'embarquement à bord de son vol.

Ce formulaire est disponible en français et en anglais seulement. Pour vous aider à mieux comprendre le formulaire, les descriptions de chaque champ sont disponibles dans les langues suivantes : [allemand](#), [anglais](#), [arabe](#), [chinois simplifié](#), [chinois traditionnel](#), [coréen](#), [espagnol](#), [français](#), [italien](#), [japonais](#) et [portugais](#).

Quel document de voyage avez-vous l'intention d'utiliser pour venir au Canada? ?

Passeport - ordinaire/régulier

다음 선택 사항 중에서 캐나다 여행에 사용할 여행 증명서를 선택하십시오 :



#### 여권 - 보통/일반

휴가 및 출장 등 여행을 때때로 하도록 시민권자에게 발급되는 여권.

#### 여권 - 외교

고위 정부 공무원, 외교관, 정부 대리인 및 대표자인 시민권자에게 발급되는 여권.

#### 여권 - 공식

공식 정부 사업으로 여행하는 비외교 정부 공무원 등 시민권자에게 대개 발급되는 여권.  
여권 앞면에 “공식”이라고 기재되어 있는 경우 사용하십시오.

#### 여권 - 서비스

공식 정부 사업으로 여행하는 비외교 정부 공무원 등 시민권자에게 대개 발급되는 여권.  
여권 앞면에 “서비스”라고 기재되어 있는 경우 사용하십시오.

#### 응급/임시 여행 증명서

임시 여권 발급이 불가능한 긴급 상황에 시민권자에게 발급되는 여행 증명서 또는 여권. 이 같은 증명서는 대개 단기간 유효합니다.

#### 난민 여행 증명서

보호가 필요한 협약 난민 및 개인을 포함하는, 보호 대상 지위를 지닌 비시민권자에게  
발급되는 여행 증명서. 중요: 이 증명서 소지자는 eTA 신청 자격이 없습니다. 캐나다 여행에  
비자 또는 다른 종류의 여행 증명서가 필요할 수도 있습니다.

#### 비시민권자에게 발급되는 외국인 여권/여행 증명서

증명서가 발급된 국가에서 영구적 또는 임시로 거주하나 해당 국가의 시민권자가 아닌  
비시민권자에게 발급되는 여권 또는 여행 증명서.

#### 미국 재입국 허가증(I-327)

미국 시민권 이민 서비스(U.S. Citizenship and Immigration Services)에서 합법적 미국  
영주권자가 외국을 여행한 후 재입국 영주권자 비자를 받을 필요없이 돌아올 수 있도록  
발급하는 여행 증명서.

#### 미국 난민 여행 증명서(I-571)

미국 시민권 이민 서비스에서 인정한 난민 또는 망명 허용자에게 발급하는 여행 증명서. I-  
571 소지자는 합법적 미국 영주권자인 경우에만 eTA 신청 자격이 있습니다.

## 여권을 발급한 국가는? \*

여권 발급 국가를 선택하십시오. 여권에 나와 있는 국가 코드와 일치하는 코드를 선택하십시오. [여권 정보 페이지](#)에 나와 있는 이 3 자리 문자 코드를 찾으십시오 – “코드”나 “발급 국가”, “당국”이라고 명시된 영역을 보십시오.

<p>Quelle est la nationalité indiquée sur ce passeport? </p> <p>Voir « Nationalité » sur la <a href="#">page de renseignements de votre passeport</a></p> <p><input type="text" value="France"/> France</p>	 <div style="border: 1px solid red; padding: 2px; display: inline-block;">NATIONALITÉ</div>
--	--

## 중요:

비자가 필요한 국가의 국민인 경우, eTA 신청 자격이 없습니다. 합법적 미국 영주권자(US LPR)는 예외입니다.

! Vos réponses indiquent que vous ne pouvez pas présenter de demande d'AVE. Il se pourrait que vous ayez besoin d'un visa ou d'un autre type de document de voyage pour venir au Canada.

신청자의 답변에 따라, 신청자는 eTA를 신청할 수 없습니다. 신청자는 캐나다 여행에 비자 또는 다른 종류의 여행 증명서가 필요할 수도 있습니다.

## 이스라엘 또는 대만 여권 소지자에 대한 중요한 정보

### 이스라엘 국민만 해당.

이스라엘 여권을 소지한 신청자는 eTA 신청 자격이 있습니다. eTA 신청을 진행하기 전에, 다음 추가 질문에 답변하여 신청 자격을 알아보시기 바랍니다.

Quel pays a délivré votre passeport? ? 여권 발급 국가/영토는?

Sélectionnez le code du pays qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. Vous trouverez les trois lettres de ce code sur [la page de renseignements de votre passeport](#) - voir le champ « Code de pays », « Pays de délivrance » ou « Autorité »

ISR (Israël)

Pour ce voyage, utiliserez-vous un passeport national israélien? 이 여행에, 이스라엘 여권을 사용하시나요?

S'il vous plaît sélectionner

### 대만인 여행자만 해당.

대만 외무부 발급 여권을 소지한 신청자는 eTA 신청 자격이 있습니다.

eTA 신청을 진행하기 전에, 다음 추가 질문들에 답변하여 신청 자격을 알아보시기 바랍니다. 대만 외무부 발급 여권으로 여행하는 경우, 신분증 통일 번호를 여권에 나와 있는 대로 입력하십시오.

Quel pays a délivré votre passeport? ? 여권 발급 국가/영토는?

Sélectionnez le code du pays qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. Vous trouverez les trois lettres de ce code sur [la page de renseignements de votre passeport](#) - voir le champ « Code de pays », « Pays de délivrance » ou « Autorité »

TWN (Taiwan)

이 여행에, 신분증 통일 번호를 포함하는 대만 외무부 발급 여권을 사용하시나요?

Pour ce voyage, utiliserez-vous un passeport délivré par le ministère des Affaires étrangères à Taïwan dans lequel figure votre numéro d'identification personnel?

Oui

Numéro d'identification personnel Taïwanais ? 대만 신분증 통일 번호

Numéro d'identification personnel Taïwanais (inscrire à nouveau) 대만 신분증 통일 번호(재입력).

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ. 이 영역으로 복사하여 붙이실 수 없습니다

## 제 2 부(A): 합법적 미국 영주권자에 대한 질문

다음 부분은 합법적 미국 영주권자(US LPR)에 **한하여** 작성해야 합니다. 이 질문들에 답변한 후, 신청자는 “다음”을 눌러 신청서 다음 부분으로 넘어갈 수 있습니다.

US LPR 이 아닌 경우, 다음 페이지로 넘어가 자신의 eTA 신청서 작성을 계속하십시오.

**Quel pays a délivré votre passeport? ?** 여권을 발급한 국가는?

Selectionnez le code du pays qui correspond à celui qui se trouve sur votre passeport. Vous trouverez les trois lettres de ce code sur [la page de renseignements de votre passeport](#) - voir le champ « Code de pays », « Pays de délivrance » ou « Autorité »

AFG (Afghanistan)

유효한 외국인 등록 카드(그린 카드)를 소지한 합법적 미국 영주권자인가요?

Avez-vous le statut de résident permanent en règle des États-Unis et avez-vous votre certificat d'inscription au registre des étrangers (carte verte)?

Oui

**⚠ En tant que résident permanent en règle des États-Unis, vous devez présenter une preuve de votre statut de résident permanent aux États-Unis (p. ex. votre carte verte valide) et voyager avec le passeport que vous utiliserez pour cette demande pour pouvoir monter à bord de votre avion à destination du Canada.**

합법적 미국 영주권자 외국인 등록 카드(그린 카드) 번호

Numéro de certificat d'inscription au registre des étrangers (carte verte) pour résident permanent en règle des États-Unis ?

합법적 미국 영주권자 외국인 등록 카드(그린 카드) 번호(재입력).

Numéro de certificat d'inscription au registre des étrangers (carte verte) pour résident permanent en règle des États-Unis.

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.

**Date d'expiration** 만기일

Sélectionner année 연도 선택

Sélectionner mois 월 선택

Sélectionner jour 일 선택

**그린 카드 번호나 ADIT 스탬프 번호**

영주권 카드(그린 카드)나 ADIT 스탬프에 있는 대로 번호를 입력하십시오. 이 번호는 A로 시작하기도 합니다. 그냥 이 번호를 입력하십시오.

만료된 그린 카드나 ADIT 스탬프로는 eTA를 신청하실 수 없습니다. 카드나 스탬프가 유효하지 않으면, 캐나다 입국 시비자가 필요할 수도 있습니다. 유효한 eTA가 있더라도 만료된 그린 카드나 ADIT 스탬프로는 캐나다 입국이 불가능합니다.

**Quelle est la nationalité indiquée sur ce passeport? ?** 여권에 기재된 국적은?

Voir « Nationalité » sur la page de renseignements de votre passeport

Afghanistan

## 제 2 부(B): 신청자의 여권 세부 정보

여권 정보를 입력할 때 특히 주의하십시오.

여권 번호를 잘못 입력하면, 캐나다행 비행기 탑승이 불가능할 수도 있습니다.

- 실수를 공항에서야 발견하실 수도 있습니다.
- eTA를 다시 신청하셔야 합니다.
- 처한 상황에 따라, 현장에서 eTA 발급이 불가능할 수도 있습니다.

여권 번호를 정확하게 입력하는 방법:

- 여권 정보 페이지(사진이 있는 페이지)
  - 상단에 나와 있는 대로 여권 번호를 입력하십시오. 여권 첫 페이지에 있거나 사진이 있는 페이지 하단에 있는 번호를 입력하지 마십시오.
- 여권 번호는 대부분 8~11 자리입니다. 입력하려는 번호가 이보다 훨씬 짧거나 길면, 사용하려는 번호가 맞는지 확인하십시오.
- 여권 번호는 알파벳 문자와 숫자로 구성되어 있습니다. 특히 알파벳 O와 숫자 0, 그리고 알파벳 I와 숫자 1은 특별히 주의를 기울여 주십시오.
- 특수 문자(예: 불임표)나 공간을 입력하지 마십시오.

프랑스 여권 소유자



## Renseignements du passeport du demandeur

### Numéro de passeport ② 여권 번호

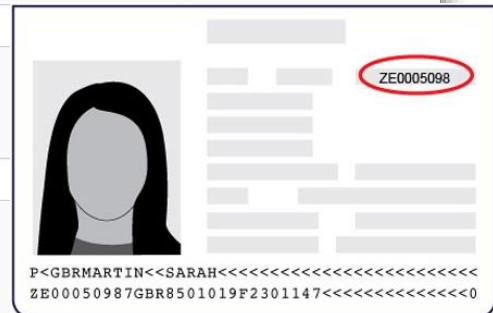
Veuillez inscrire le numéro de passeport exactement comme il figure sur [la page de renseignements de votre passeport](#).

### Numéro de passeport (inscrire à nouveau) 여권 번호 (재입력)

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.

### Nom(s) ② 성씨(들)

Veuillez entrer exactement comme il apparaît sur votre passeport ou votre pièce d'identité.



### Prénom(s) 이름(들)

Veuillez entrer exactement comme il apparaît sur votre passeport ou votre pièce d'identité.

“가족 이름”과 “지어진 이름”이라고도 합니다.

자신의 여권에 나와 있는 대로 모든 성씨와 이름을 입력하십시오.

**변경 이름:** 여권의 특기 사항 부분에 이름(들)에 대하여 손으로 수정한 부분이 있으면, 그 부분에 나와 있는 대로 자신의 이름(들)을 입력하십시오. 특기 사항 페이지는 승인된 이민 담당관이 중요한 메모(특기 사항)를 기재할 수 있는 여권 부분을 지칭합니다.

## “특기 사항”

여권의 “특기 사항” 부분에 이름에 대한 변경 내용이 포함되어 있다면 여권 “특기 사항” 부분에 나와 있는 대로 이름(들)을 입력하십시오.

## 아포스트로피

자신의 이름에 아포스트로피(예: D'Orsay, O'Neil)가 들어 있다면 신청서에 포함해서 기재하십시오.

여권의 기계 판독 가능 구역(사진과 개인 정보 아래에 있는 여권 부분으로, “바코드”라고 부르기도 함)을 참조하여 이름(들)을 신청서에 입력하는 중이라면, 이름(들)에 들어 있는 아포스트로피가 빠져 있어도 신청서에는 아포스트로피를 입력해주시기 바랍니다.

## 이름의 순서 결정

여권에 나와 있는 이름의 순서가 분명하지 않다면 기계 판독 가능 구역(사진과 개인 정보 아래에 있는 여권 부분으로, “바코드”라고 부르기도 함)을 참조하시면 됩니다.

여권의 해당 부분 첫 줄에 대개 문자 하나, 열린 화살괄호 하나(<), 국적 약어, 성씨, 열린 화살괄호 두 개(<<), 그리고 이름(들)이 나와 있습니다.

여권의 이 부분에 나와 있는 대로 신청서에 자신의 성씨를 입력하십시오.

성씨 뒤 열린 화살괄호 두 개(<<) 뒤에 기재된 이름(들)이 자신의 이름(들)입니다.

자신의 이름(들)이 여권의 이 하단 부분에서 생략(단축 또는 절단)되었으나 전체 이름이 여권의 상단 부분에 빠짐없이 기재되어 있다면 이 상단 부분에 나와 있는 대로 이름(들)을 입력하십시오. 하지만 이 경우에 자신의 이름(들) 순서 결정은 하단 부분을 따르십시오.

## 자식 관계

여권에 “~의 아들”이나 “~의 딸” 또는 “bin”이나 “bint” 그리고 아버지의 이름이 해당 페이지 상단 또는 하단 부분에 포함되어 있다면 이 신청서를 작성할 때 이름 영역 어느 쪽에도 이 내용이나 아버지 이름을 입력하지 마십시오.

예를 들면, 여권의 한 영역에 Ahmad bin Husain bin Muhammad 가 기재되어 있으면 성씨로 Husain 을 입력하고 이름으로 Ahmad 를 입력하십시오.

## 붙임표

자신의 이름에 붙임표(예: Mary-Anne, Smith-Hansen)가 들어 있다면 신청서에 포함해서 적으십시오.

여권의 기계 판독 가능 구역(사진과 개인 정보 아래에 있는 여권 부분으로, “바코드”라고 부르기도 함)을 참조하여 이름(들)을 신청서에 입력하는 중이라면 이름(들)에 들어 있는 붙임표가 열린 화살괄호로 표시되어 있어도 신청서에는 붙임표를 입력해주시기 바랍니다.

### 이름 영역이 하나뿐인 여권

여권에 이름이 한 줄로만 나와 있다면 전체 이름을 “성씨” 영역에 입력하고 **여권에 기재된 이름이 없음을 확인하는 상자에 표시해주십시오.**

### 부칭과 모칭

부칭은 아버지나 조부, 더 이전 남자 조상의 이름을 딴 것입니다. 모칭은 모계 이름을 딴 것입니다.

자신의 이름에 부칭 또는 모칭이 들어 있고 여권의 기계 판독 가능 구역(사진과 개인 정보 아래에 있는 여권 부분으로, “바코드”라고 부르기도 함)에 나와 있으면, 그 이름의 철자법대로 신청서에 입력하십시오.

### 배우자 관계

여권에 “~의 배우자”나 “~의 부인”, “~의 남편”이 개인 정보 페이지 상단이나 하단 부분에 포함되어 있다면 이 신청서를 작성할 때 이름 영역 어느 쪽에도 이 내용이나 배우자 이름을 입력하지 마십시오.

예를 들면, 여권의 성씨 영역에 Smith EP. Paul Sajan 이 기재되어 있고 이름 영역에 John William 이 기재되어 있으면 성씨는 Smith로, 이름은 John William으로 입력하십시오.

### 호칭, 접두사, 학위, 훈장

여권에 호칭이나 접두사, 접미사, 직업적 자격, 훈장, 경의, 수상, 세습 지위 등이 나와 있어도 이 내용을 신청서에 포함하지 마십시오. 단, 이 내용이 여권의 기계 판독 가능 구역(사진과 개인 정보 아래에 있는 여권 부분으로, “바코드”라고 부르기도 함)에 포함되어 있으면 예외입니다.

### 음역

라틴 또는 로마 문자(예: Aa, Bb, Cc 등)와 프랑스어 억양(예: é, è, ê, û)만 eTA 신청서 작성에 허용됩니다.

국적국은 국민의 이름 음역을 라틴 또는 로마 문자로 여권에 기재해야 하는 책임이 있습니다.

이름(들)이 여권에 음역 표기되어 있다면 그 음역된 이름(들)을 신청서에 입력하십시오.

생년월일, 성별, 출생국 또는 출생 영토, 도시를 입력하십시오.

<b>Date de naissance</b>	<input type="text" value="Sélectionner année"/> 	<input type="text" value="Sélectionner mois"/> 	<input type="text" value="Sélectionner jour"/> 
<b>Sexe</b>	<input type="text" value="S'il vous plaît sélectionner"/> 		
<b>Pays ou territoire de naissance</b>	<input type="text" value="S'il vous plaît sélectionner"/> 		
<b>Ville de naissance</b>	<input type="text" value="Si aucune ville ni aucun village n'est indiqué sur votre passeport, inscrivez le nom de la ville ou du village dans le"/>		

a.) 생년월일

생년월일을 여권에 나와 있는 대로  
선택하십시오.

b.) 성별

드롭다운 메뉴에서, 성별(남자, 여자, 미상)을 여권에 나와 있는 대로 선택하십시오.

c.) 출생국/출생 영토

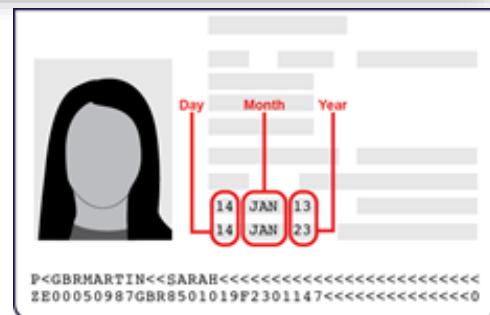
드롭다운 메뉴에서, 여권의 “출생지”  
영역에 나와 있는 국가명을  
선택하십시오.

d.) 출생 도시

여권의 “출생지” 영역에 나와 있는  
시/읍/면 이름을 입력하십시오. 여권에  
시/읍/면이 나와 있지 않으면, 자신이  
출생한 시/읍/면 이름을 입력하십시오.

여권 발급일과 만료일을 선택하십시오. 이 정보는 여권에서 사진과 생년월일이 나와 있는 페이지(개인 정보 페이지)에서 찾을 수 있습니다.

<b>Date de délivrance du passeport</b> ?	여권 발급일	
Sélectionner année	Sélectionner mois	Sélectionner jour
연도 선택	월 선택	일 선택
<b>Date d'expiration du passeport</b> ?	여권 만기일	
Sélectionner année	Sélectionner mois	Sélectionner jour
연도 선택	월 선택	일 선택



## 제 2 부(C): 신청자의 개인 세부 정보

신청서 이 부분에서는 추가 국적, 결혼 상태, 과거에 캐나다 입국 또는 체류 신청 여부 등 개인 세부 정보에 관하여 묻습니다.

### Renseignements personnels du demandeur

Nationalité supplémentaires 추가 국적

Indiquez les pays ou les territoires dont vous êtes citoyen. 시민권을 보유하고 있는 국가/영토를 기재하십시오

Pays ou territoire	Action
S'il vous plaît sélectionner	Insérer une ligne
Afghanistan	

État matrimonial ? 결혼 상태

S'il vous plaît sélectionner

캐나다 비자, eTA 또는 방문, 거주, 취업, 학업 허가증을 신청하거나 취득하신 적이 있나요?

Avez-vous déjà demandé un visa, une AVE ou un permis pour visiter, habiter, travailler ou étudier au Canada?

Oui

고객 ID(UCI)/이전 캐나다 비자, eTA 또는 허가증 번호(선택 항목)

Identificateur unique de client (IUC) / Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (facultatif) ?

고객 ID(UCI)/이전 캐나다 비자, eTA 또는 허가증 번호(선택 항목)

Identificateur unique de client (IUC) / Numéro de permis, AVE ou de visa canadien précédent (inscrire à nouveau)

### 고객 ID(UCI)/이전 캐나다 비자, eTA 또는 허가증 번호

캐나다에 오려고 정식 신청서(예: 유학 허가증, 취업 허가증, 방문 비자)를 제출한 적이 있으면 캐나다 시민권 이민부(Citizenship and Immigration Canada)에서 발급한 UCI 가 있을 것입니다.

캐나다 시민권 이민부에서 받은 편지나 발급된 이민 서류(예: 유학 허가증, 취업 허가증, 방문 비자)에 나와 있는 이 번호를 찾아 보십시오.

자신의 UCI 를 모르면 이민 서류(예: 유학 허가증, 취업 허가증, 방문 비자) 번호를 입력하십시오 또는 이 영역에 "NA"를 입력하십시오.

다음 선택 사항 중 하나를 선택하십시오.

#### 결혼 상태

결혼 상태는 두 사람이 결혼식을 했고 법적으로 서로에게 구속력을 지니는 상태를 의미합니다. 이 결혼은 반드시 결혼식이 거행된 해당 국가 법과 캐나다 법에 따라 인정되어야 합니다.

#### 법적 별거 상태

별거 상태는 두 사람이 결혼한 상태이거나 더는 같이 살지 않고 다시 같이 살기를 원하지 않는 상태를 의미합니다. 이혼 판결을 기다리거나 아직 이혼 결정을 내리지 않았을 수도 있습니다.

#### 이혼 상태

이혼 상태는 법원이 이혼을 인정하여 결혼이 종료되었음을 의미합니다. 이 두 사람은 더는 결혼한 사이가 아닙니다.

#### 결혼 무효화

결혼이 유효하지 않다는 선언.

#### 사별 상태

사별 상태는 한 사람의 배우자가 죽고 남은 사람이 재혼이나 사실혼 관계에 들어가지 않은 상태를 의미합니다.

#### 사실혼 상태

한 사람이 최소 1년간 부부 관계로 같이 살아온 다른 한 사람. 이 용어는 이성 및 동성 관계를 지칭합니다.

#### 결혼 경력 없음/독신 상태

## 제 2 부(D): 취업 정보

신청서 이 부분에서는 직업 및 관련 세부 정보를 묻습니다. 아래 제공된 선택 항목 번역 목록을 사용하여 자신의 직업을 선택하십시오. 자신의 직업과 일치하는 것이 없으면, 유사한 직업을 선택하십시오.

Renseignements sur l'emploi	
<b>Occupation</b>	
Sélectionnez l'option qui décrira le mieux votre situation d'emploi.	<b>a.) 직업</b> 자신의 현재 취업 상황을 가장 잘 반영하는 답변을 선택하십시오. 다음 선택 사항 목록을 참조하십시오.
Affaires, finance et administration	<b>b.) 직책</b> 자신의 직업을 가장 잘 반영하는 답변을 선택하십시오. 해당 시, 회사나 고용주, 학교, 시설의 이름을 입력하십시오.
<b>Désignation de l'emploi</b>	<b>c.) 국가/영토</b> 드롭다운 메뉴에서, 자신의 고용주가 있는 국가명을 선택하십시오. 학생인 경우, 자신의 학교가 있는 국가를 선택하십시오.
Sélectionnez l'option qui désigne le mieux votre fonction.	<b>d.) 도시/읍</b> 자신의 고용주가 있는 도시/읍의 이름을 입력하십시오. 학생인 경우, 자신의 학교가 있는 도시를 입력하십시오.
S'il vous plaît sélectionner	<b>e.) 시작 시점</b> 자신이 취업이나 학업을 시작한 연도를 선택하십시오.
<b>Nom de l'employeur ou de l'école, s'il y a lieu</b>	
<b>Pays ou territoire</b>	
S'il vous plaît sélectionner	
<b>Ville</b>	
<b>Depuis quelle année?</b>	
Sélectionner année	

### 직업 \*

예술, 문화, 레크리에이션, 스포츠 관련 직업

재정 및 행정 관련 직업

교육, 법 및 사회 공동체, 정부 서비스 관련 직업

보건 관련 직업

주부

경영 관련 직업

제조 및 유트리티 관련 직업

군대 관련

자연 과학 및 응용 과학 관련 직업

친연자원, 농업, 연관 제품 관련 직업

은퇴자

영업 및 서비스 관련 직업

학생

기술, 운송, 장비 조작자 및 관련 직업

설립자

## 제 2 부(E): 연락처

신청서 이 부분에서는 연락처를 입력하도록 요구합니다. 자신의 이메일 주소가 유효한지 확인하십시오. 신청자의 신청에 관하여 연락하는 데 사용됩니다.

미성년 자녀 대신 신청하는 부모는 원하시면 자신의 이메일 주소를 입력하셔도 됩니다.

**Coordinnées**

Langue de correspondance préférée 연락 선호 언어

S'il vous plaît sélectionner

Adresse électronique 이메일 주소

Veuillez fournir une adresse électronique valide. Cette adresse sera utilisée pour communiquer avec vous au sujet de votre demande.

Adresse électronique (inscrire à nouveau) 이메일 주소(재입력)

Vous ne pouvez pas copier-coller dans ce champ.

## 제 2 부(F): 거주지 주소

신청서 이 부분에서는 거주지 세부 정보를 입력하도록 요구합니다. 주 거주지 주소를 입력하십시오. 임시로 거주하는 주소를 입력하지 마십시오. 사서함 번호를 입력하지 마십시오 – 신청서가 거부됩니다.

**Adresse du domicile** →

Entrez votre adresse permanente. N'entrez pas l'adresse où vous vivez temporairement.

Numéro d'appartement ou d'unité (s'il y a lieu)

Numéro de voirie ou d'immeuble ou nom de la maison

Adresse de voirie ou nom de rue

Adresse de voirie ou nom de rue ligne 2 (s'il y a lieu)

**a. 아파트/유닛 번호(해당하는 경우)**  
해당하는 경우, 아파트나 유닛, 스위트 번호를 입력하십시오.

**b. 거리명/번지 또는 주택명**  
해당하는 경우, 번지나 주택명을 입력하십시오. 아파트나 유닛, 스위트 번호를 이 영역에 입력하지 마십시오. 이 번호들은 “아파트/유닛 번호” 영역에 입력되어야 합니다.

**c. 거리 주소/거리명**  
표준 식별자(예: “Street,” “Road,” “Avenue,” “Boulevard”)와 함께 거리명을 입력하십시오. 예를 들면, “Maple Avenue”는 인정되나 “Maple Ave.” 같은 약어는 인정되지 않습니다.

**d. 거리 주소/거리명 라인 2 (해당하는 경우)**  
필요한 경우, 거리 주소 추가 정보를 입력하십시오.

Ville

Pays ou territoire

S'il vous plaît sélectionner

District ou région

e. 도시/읍

거주하는 도시 또는 읍 이름을  
입력하십시오.

f. 국가/영토

거주하는 국가 또는 영토 이름을  
선택하십시오.

g. 캐나다 주/미국 주 (해당하는 경우)

거주하는 캐나다 주나 미국 주를  
선택하십시오.

h. 우편 번호

우편 번호를 입력하십시오.

i. 지역구 (해당하는 경우)

거주하는 지역구를 입력하십시오.

## 제 2 부(G): 여행 정보

여행 날짜를 아시면, “캐나다 여행 시기를 아시나요?” 질문에 “예”라고 답변하십시오. 여행하려는 연도, 월, 일을 입력하십시오. 항공편 세부 사항을 확인하셨으면, 출발 시간도 입력하십시오. 캐나다 여행 시기를 모르시면, “아니요”를 선택하시기 바랍니다.

### Renseignements sur le voyage

Savez-vous quand vous partirez au Canada? 캐나다로 언제 여행할지 아시나요?

Ce renseignement pourrait nous aider à traiter votre demande. Si vous ne savez pas quand vous irez au Canada, sélectionnez « non ».

Oui

Quand avez-vous l'intention de vous rendre au Canada? 언제 캐나다로 여행하실 계획인가요?

Si vous ne connaissez pas encore la date de votre voyage, indiquez une date approximative.

Sélectionner année

Sélectionner mois

Sélectionner jour

연도 선택

월 선택

일 선택

Veuillez indiquer l'heure de départ de votre vol à destination du Canada 캐나다행 항공편 출발 시간을 입력하십시오

Si vous ne la connaissez pas, indiquez l'heure approximative.

Sélectionner heure

Sélectionner minute

Sélectionner fuseau horaire

시간 선택

분 선택

시간대 선택

## 제 2 부(H): 배경 질문

신청서 이 부분에서는 이전 여행과 이민 경력에 관하여 묻습니다. 다음 질문들에 대한 답변이 하나라도 “예”라면, 진행에 도움이 되도록 가능하면 많은 세부 정보를 제공해주십시오.

### Questions sur les antécédents

Vous a-t-on déjà refusé un visa ou un permis, interdit l'entrée au Canada ou dans tout autre pays ou territoire ou demandé de quitter le Canada ou tout autre pays ou territoire?

S'il vous plaît sélectionner

Avez-vous déjà commis une infraction criminelle dans tout pays ou territoire, ou vous a-t-on déjà arrêté pour une telle infraction, accusé d'une telle infraction ou reconnu coupable d'une telle infraction?

S'il vous plaît sélectionner

Avez-vous déjà été, vous-même ou un membre de votre famille, en contact étroit avec une personne atteinte de tuberculose?

S'il vous plaît sélectionner

Souffrez-vous d'un problème de santé sérieux pour lequel vous recevez régulièrement un traitement médical?

S'il vous plaît sélectionner

Veuillez indiquer brièvement tout autre détail pertinent à votre demande. Par exemple, la nécessité de voyager de toute urgence au Canada. Fournissez les détails pertinents pour éviter tout retard dans le traitement de votre demande.

질문 1: 캐나다 또는 기타 국가/영토에서 비자나 허가증 신청 거부, 입국 거부, 추방 명령을 받으신 적이 있나요?

캐나다 또는 기타 국가/영토에서 비자나 허가증 신청 거부, 입국 거부, 추방 명령을 받으신 적이 있으면 “예”를 선택하십시오. “예”를 선택하신 경우, 각 거부에 대하여, 비자나 허가증을 거부했거나 입국을 거부한 국가를 기재하고 해당 국가에서 알려준 사유도 기재해주십시오.

질문 2: 어느 국가/영토에서든 형사 범죄를 저지르거나 형사 범죄로 체포 또는 기소되거나 유죄 판결을 받으신 적이 있나요?

어느 국가/영토에서든 형사 범죄를 저지르거나 형사 범죄로 체포 또는 기소되거나 유죄 판결을 받으신 적이 있으면 “예”를 선택하십시오. “예”를 선택하신 경우, 각 체포나 기소, 유죄 판결에 대하여 장소(도시, 국가), 시기(월/연도), 범죄의 성격, 선고 내용을 기재해주십시오.

질문 3: 지난 2년간, 결핵 진단을 받았거나 결핵 보균자와 가깝게 접촉하신 적이 있나요?

지난 2년간, 결핵 진단을 받았거나 결핵 보균자와 가깝게 접촉하신 적이 있으면 “예”를 선택하십시오. “예”를 선택하시면, 추가 질문이 나타납니다. 절차에 도움이 되도록 가능한 한 많은

세부사항을 제공해주시기 바랍니다. 추가 및 충분한 세부사항을 포함하지 않으면 절차가 지연될 수도 있습니다.

질문 3 a): 의료 종사자라서 결핵 접촉이 있었나요?

의료 종사자라서 결핵 접촉이 있었다면 “예”를 선택하십시오. “예”를 선택하시면, 추가 질문이 나타납니다.

질문 3 b): 결핵 진단을 받으신 적이 있나요?

결핵 진단을 받으신 적이 있으면 “예”를 선택하십시오.

질문 4: 다음 증상 중 하나에 해당하시나요?

다음 증상(치료받지 않은 매독, 치료받지 않은 약물 중독 또는 알코올 중독, 치료받지 않은 정신병)이 있으면 드롭다운 메뉴에서 선택하시기 바랍니다. 이런 증상이 하나도 없으면 “해당 사항 없음”을 선택하십시오.

## 제 2 부(I): 동의 및 선언

아래의 “신청자 서명” 상자에, 자신의 이름을 입력하여 전자 서명을 하십시오. 다른 사람 대신 신청하는 경우, 그 대상의 이름을 제공된 공간에 입력하십시오.

### Consentement et déclaration

Les renseignements que vous fournissez à IRCC sont recueillis en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (LIPR) afin de déterminer l'admissibilité au Canada. Ces renseignements peuvent être transmis à d'autres institutions fédérales, y compris mais sans s'y restreindre, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC), la Gendarmerie royale du Canada (GRC), le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le ministère des Affaires étrangères, Commerce et Développement Canada (MAECD), Emploi et Développement social Canada (EDSC), l'Agence du revenu du Canada (ARC), à des gouvernements provinciaux et territoriaux et à des gouvernements étrangers, conformément au paragraphe 8(2) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Ces renseignements peuvent être communiqués à des gouvernements étrangers, des organismes d'exécution de la loi et des autorités habilitées à retenir aux fins de l'administration et de l'application de la législation sur l'immigration, à condition que cela ne risque pas de mettre en danger le demandeur et sa famille. Ils peuvent aussi être systématiquement validés par d'autres institutions gouvernementales afin de valider le statut et l'identité aux fins d'administration de leurs programmes.

Si vous fournissez vos données biométriques dans le cadre de votre demande, les empreintes digitales recueillies seront stockées et transmises à la GRC. Ces données peuvent également être communiquées à d'autres organismes d'exécution de la loi conformément au paragraphe 13.11(1) du *Règlement sur l'immigration et la protection des réfugiés*. Les renseignements pourraient être utilisés pour l'établissement ou la vérification de l'identité d'une personne dans le but de prévenir, enquêter ou intenter des poursuites pour une infraction décrite dans toute loi du Canada ou d'une province.

Les renseignements pourraient également être utilisés pour l'établissement ou la vérification de l'identité d'une personne dont il est impossible d'établir ou de vérifier raisonnablement d'une autre manière l'identité à cause d'un trouble physique ou mental. Le Canada pourrait également partager de l'information sur l'immigration lié aux données biométriques avec des gouvernements étrangers avec lesquels le Canada a une entente ou un accord.

Selon le type de demande présentée, les renseignements fournis seront conservés dans un ou plusieurs fichiers de renseignements personnels (FRP) conformément à l'article 10(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Toute personne a également le droit à la protection de ses renseignements personnels conservés dans chaque FRP correspondant, et a le droit d'y accéder, en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Pour en savoir plus sur les FRP ayant trait aux secteurs d'activité et services d'IRCC et aux programmes d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels du gouvernement du Canada, consultez le [site Web Infosource](#) ou communiquez avec le Télécentre d'IRCC. Infosource est également à votre disposition dans les bibliothèques publiques partout au Canada.

#### Déclaration du demandeur

J'ai lu et compris la déclaration ci-haut.

Je déclare que les renseignements que j'ai fournis dans cette demande sont véridiques, complets et exacts.

Je sais qu'une fausse déclaration constitue une infraction à l'article 127 de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* et peut conduire à une interdiction de territoire au Canada ou à un renvoi du Canada.

Je reconnaiss qu'en écrivant mon nom et en cliquant sur Signer, je signe cette demande par voie électronique.

J'accepte 동의함

Signature du demandeur “신청자 서명”

Pour signer, saisissez votre nom, tel qu'il figure sur votre passeport.

### 신청자 선언

본인은 위의 선언문을 읽었으며 이해합니다. 본인은 본인이 이 신청서에서 제공한 정보가 사실이며, 빠짐없고, 정확하다는 것을 선언합니다.

본인은 허위 진술이 *이민 난민 보호법(Immigration and Refugee Protection Act)* 제 127 조에 의거하는 범죄이며 캐나다 입국 불가 판정 또는 캐나다로부터 추방을 초래할 수 있음을 이해합니다.

본인은 본인의 이름을 입력하고 서명을 누름으로써 본인의 신청서에 전자적으로 서명함을 동의합니다.

자신의 이름이나 대신 신청하는 대상의 이름을 입력한 후, “Proceed to Payment”를 누르십시오. 캐나다화 \$7 수수료를 결제하도록 요구됩니다.

### 제 3 부 – 신청서 제출 후 예상할 수 있는 일

신청비를 결제하고 나면, 몇 분 안에 IRCC로부터 접수 확인 이메일을 받습니다. 대부분 신청자는 신청서 제출 후 얼마 안 되어 eTA 승인 확인 이메일도 받습니다.

하지만, 일부 신청은 처리에 며칠이 걸리기도 합니다. 이런 경우에 해당하면, IRCC로부터 접수 확인 이메일 수신 후 얼마 안 되어 다음 단계를 안내하는 또 다른 이메일을 받게 됩니다.

IRCC에서 발송하는 접수 확인 이메일



État : Confirmation de réception d'une demande d'AVE

Nom :

Numéro de passeport :

Numéro de demande :

Votre demande d'autorisation de voyage électronique (AVE) a été reçue. L'examen de votre dossier est en cours. Vous serez avisé dans les 72 heures des prochaines étapes concernant votre demande.

Vous pouvez vérifier l'état de votre demande d'AVE en tout temps avec l'outil [Vérifier l'état d'une demande d'AVE](#). Pour utiliser cet outil, vous avez besoin du numéro de demande susmentionné ainsi que des renseignements tirés du passeport que vous avez utilisé pour présenter votre demande d'AVE.

À l'heure actuelle, vous n'êtes pas titulaire d'une AVE valide. Vous ne devriez donc pas planifier un voyage au Canada ou vous y rendre par avion. Si vous décidez de vous rendre au Canada, vous pourriez subir des retards ou vous voir refuser l'embarquement à bord de votre vol à destination du Canada ou l'entrée au pays.

확인 이메일을 받은 경우, [eTA 신청 현황 확인 도구](#)를 사용하여 자신의 신청 진행 상황을 추적할 수 있습니다. 그러면, 다음이 필요합니다.

- 이메일 상단에서 찾을 수 있는, 알파벳 V로 시작하는 신청 번호. 그리고
- eTA 신청에 사용한 여권의 상세 정보.

신청이 승인되면, 다음 이메일을 받습니다.



État : Approbation de la demande d'AVE

Nom :

Numéro de passeport :

Numéro d'AVE :

Expiration :

Votre demande d'autorisation de voyage électronique (AVE) a été approuvée. Vous êtes maintenant autorisé à voyager au Canada par avion.

Lorsque vous vous rendrez au Canada, vous devrez utiliser le passeport que vous avez utilisé pour faire la demande de cette AVE. Si vous obtenez un nouveau passeport, vous devrez présenter une nouvelle demande d'AVE.

Le personnel responsable de l'enregistrement d'une compagnie aérienne et l'Agence des services frontaliers du Canada auront accès, par voie électronique, à l'état de votre AVE à l'aide de votre passeport.

À l'avenir, vous pourrez vérifier l'état et l'expiration de votre AVE avec l'outil [Vérifier l'état d'une demande d'AVE](#). Pour utiliser cet outil, vous avez besoin du numéro d'AVE susmentionné ainsi que des renseignements tirés du passeport que vous avez utilisé pour présenter votre demande d'AVE.

Pour obtenir des renseignements sur les choses à voir et à faire au Canada, visitez [www.Canada.travel](http://www.Canada.travel). Au plaisir de vous voir au Canada!

### 여권 번호 확인

eTA 승인 이메일에 나와 있는 여권 번호가 자신의 여권에 기재된 번호와 일치하는지 확인하십시오. 일치하지 않으면, 다시 신청하셔야 합니다.

여권 번호를 잘못 입력하면, 캐나다행 비행기 탑승이 불가능할 수도 있습니다.

- 실수를 공항에서야 발견하실 수도 있습니다.
- eTA를 다시 신청하셔야 합니다.
- 처한 상황에 따라, 현장에서 eTA 발급이 불가능할 수도 있습니다.

## 일부 유용한 정보:

1. 한 번에 1 명씩 신청 및 신청료 결제가 가능합니다. 예를 들어, 3 인 가족은 신청서를 한번에 1 명씩 세 번 작성하여 제출해야 합니다.
2. eTA 신청서에 제공한 이메일 주소의 스팸 메일함을 반드시 확인하십시오. 일부 스팸 필터는 IRCC에서 발송하는 자동 이메일을 차단할 수도 있습니다. 이메일이 받은 메일함에서 스팸 메일함으로 이동될 수 있으므로 메일함을 정기적으로 확인하십시오.
3. 확인 이메일은 참고용으로 사용할 수 있으나 여행 목적으로 인쇄할 필요는 없습니다. eTA는 여권이나 여행 증명서와 전자적으로 연계되고 5년간 또는 여권 만기일까지 유효합니다.
4. eTA가 승인되었으나 eTA 신청서에 잘못된 여권 번호 등 잘못된 여권 세부 정보를 입력한 경우, 비행기에 탑승하지 못하게 됩니다. 여행 지연 가능성은 피하려면, 여권 번호를 정확하게 입력하십시오.
5. 신청서에 기재한 정보는 저장이 불가능하며, 신청서 작성 시간이 제한되어 있습니다. 안내문을 잘 읽어보고, 신청서 작성에 필요한 모든 정보를 미리 준비하십시오.